

EXPO

EXPO



Derniers jours de l'expo d'Elvire Bastendorff et de Bruno Baltzer. Jusqu'au 10 septembre, leurs photos seront exposées dans la galerie Arendt et Medernach.

Arlon (B)

Christian Jayet : Fan de G...

NEW photographies sur les fans de Serge Gainsbourg, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél. 0032 63 24 58 50), *ma. - sa. 14h - 18h.*

Buchet (D)

Gipfeltreffen

Skulpturenweg *bis zum 18.9., ganztägig.*

Clervaux

Impressions d'Afrique

oeuvres par les élèves de la 6e année scolaire de Winrange, Dexia BIL, *jusqu'au 5.9, lu. - ve. 13h - 16h.*

Cons-la-Grandville (F)

Le Bestiaire fabuleux

parcours découverte de créations contemporaines sur une thématique animalière, Parc et Jardins du Prieuré (rue du Château, tél. 0033 3 82 44 98 00), *jusqu'au 5.10, ve., sa., di. + jours fériés, 14h - 18h.*

Dudelange

Diddeleng am Bild - Dudelange en peinture

Galerie Dominique Lang (Gare-Ville), *jusqu'au 30.8, ma. - di. 15h - 19h.*

Lise Sarfati : La Vie nouvelle

photographies, CNA (1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-1), *jusqu'au 31.8, ma. - di. 10h - 20h.*

« Un parcours maîtrisé, pour une photographe qui sait encore que l'essence d'une époque et d'une société peut se cacher derrière chaque regard, dans chaque portrait. » (lc)

Echternach

Pracht Echternacher Buchkunst

Abteimuseum, *bis zum 31.10., täglich 10h - 12h + 14h - 17h.*

Esch

Fränz Grotz : Schueberfouer vidéo et Pia Müller : Ausgang

NEW D'Konschtkëscht (97, rue de l'Alzette, tél. 54 42 45-202), *du. 1.9. au 30.09.2008, lu. - ve. 8h - 22h, sa. 13h - 22h.*

Malbrecht

Malerei, Galerie d'Art Schortgen (108, rue de l'Alzette, tél. 54 64 87), *jusqu'au 19.9, lu. 14h - 18h, ma. - sa. 9h - 12h + 14h - 18h.*

Yann Tonnar : Rainrain

vidéo, D'Konschtkëscht (97, rue de l'Alzette, tél. 54 42 45-200), *jusqu'au 31.8, lu. - ve. 8h - 22h, sa. 13h - 22h.*

Esch-sur-Sûre

Tilly Gengler, Marianne Kieffer et Monique Kemmer

Molerei, Galerie Comte Godefroy (1, rue du Pont, Tel. 83 91 10), *bis den 31.8., all Dag 10h - 20h.*

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Natur Musée

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg, *ma. - di. 10h - 18h.*

Musée national d'histoire et d'art

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean

(Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg, *lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

The Family of Man

(montée du Château, tél. 92 96 57), Clervaux, *ma. - di. 10h - 18h.*

EXPO

Grevenmacher

Norbert Hoffmann und Désirée Wickler: Exchange

Papierskulpturen und Buchprojekte, Kulturhuëf (54, rue de Trèves, Tel. 26 74 64-1), bis zum 12.9., Di. - So. 14h - 18h.

Luxembourg

Marina Abramovic : 8 Lessons on Emptiness with a Happy End

vidéo et photographies, Beaumontpublic (21a, av. Gaston Diderich, tél. 46 23 43), jusqu'au 30.8, ma. - ve. 13h - 19h, sa. 10h - 12h + 14h - 18h.

« L'artiste laisse au spectateur toute sa liberté d'interprétation ou - c'est selon - sa perplexité. » (lc)

Anything is possible

junge Kunst aus China, Kreuzgang der Abtei Neumünster (rue Münster, Tel. 26 20 52-1.), bis zum 31.8., täglich 11h - 18h.

„Die Ausstellung hat die allgemeine Aufbruchstimmung in China aufgegriffen, auch wenn einige Künstler durch ihre Werke eher mit Skepsis in die Zukunft schauen.“ (cw)

Elvire Bastendorff et Bruno Baltzer

photographies, Arendt & Medernach (14, rue Erasme), jusqu'au 10.9, lu. - ve. 8h - 19h.

Samuel Bollendorff : A marche forcée

photographies, Espaces d'exposition du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 31.8, tous les jours 11h - 18h.

„Bollendorff thematisiert die dunkle Seite Chinas so konsequent, dass es einem fast den Atem nimmt.“ (cw)

Candice Breitz : Be My Somebody

Mudam (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 22.9, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

„Insgesamt ist die Auseinandersetzung von Breitz nicht ganz neu. Zwar beschäftigt sie sich mit einem interessanten Sujet, lotet es jedoch eher auf poppige und oberflächliche Weise aus.“ (cw)

Jérôme Cames, Corneille, Franck Dumnil, Paul Flickinger, Esti Levy et Retsin

peintures, aquagravures et sérigraphes, Galerie d'Art Schortgen (21, rue Beaumont, tél. 26 20 10 26), jusqu'au 19.9, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

China Power Station III

Mudam (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 15.9, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

D'Stad beweegt sech

Fotoen, Hôtel de Ville (place Guillaume II), bis den 1.9, Méi. - Fr. 8h - 12h + 13h30 - 17h30.

Nicomedes Diaz

NEW peintre cubain, Galerie Peinture (3, rue de Reims), du 1.9 jusqu'au 27.9, lu. - ve. 7h30 - 18h30, di. 8h - 14h et sur rendez-vous.

Vernissage ce dimanche, 31.8 à 18h.

Don't Worry - Be Curious!

oeuvres de Petra Bauer, Anna Baumgart, Marc Bijl, Pavel Braila, Olga Chernysheva, Alexandra Croitoru, Colonel and Kahled Ramadan, Goran Devic, Stina Fisch, Bodil Furu, Miquel Garcia, Kaspars Goba, Kristina Inciuraita, J&K, Sven Johnne, Tellervo Kalleinen and Oliver Kochta-Kalleinen, Kristof Kintera, Pascal Lièvre, Talleiv Taro Manum, Tanja Nellemann-Poulsen, Anu Pennanen, Katrin Tees, Alexander Vaindorf, Arturas Valiauga, Angel Vergara et Julia Wojcik, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 14.9, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées sa. 30.8. 15h (F), 15h (Atelier pour enfants, F), di. 31.8. 11h (L), 15 h (F), 16h (D), lu. 1.09. 15h (seniors), me. 3.9.12h30 (Op ee Sprong, 30 min), je. 4.9. 18h (visite thématique: Société tu m'auras pas).

« (...) de jeunes artistes de toute l'Europe évoquent le racisme, l'insécurité ou la pollution en gardant leur sérieux mais sans hésiter à nous faire rire. » (Vincent Artuso)

Greetings from Luxembourg

un voyage à travers le monde du tourisme, Musée d'Histoire de la Ville

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 12.10, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les je. à 18h (L) et les di. à 16h (F).

Jeux d'équilibres II

oeuvres de Roger Greisch, Jacques Villeglé, Gilbert Decock, Joël Leick, Paul Lemerrier, Michel Pinault, Patrick Bailly-Maître-Grand, Robert Cahen, Raymond Weiland, Jean Lodge, Andrej Pirrwitz, Théo Kerg, Werner Neuwirt et Joseph Uclès, Galerie Lucien Schweitzer (24, avenue Monterey, tél. 2 36 16 56), jusqu'au 13.9, ma. - sa. 10h - 18h.

Vera Kox : Phénoménologie urbaine

Kiosque MPK, (place de Bruxelles), jusqu'au 7.9, en permanence.

« (...) l'artiste dit deux choses à la fois : se confronter dans le passé ne fait aucun sens, mais il faut bien y jeter un regard, même si ce n'est pas beau à voir. » (lc)

Late Ming

porcelaine chinoise de la collection Butler, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 14.9, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les je. 18h (L/D), les sa. 15h (F) et les di. 15h (L).

„Sehenswerte Ausstellung über ein Kunsthandwerk und dessen globalen Siegeszug als Tafel- und Schmuckgeschirr.“ (cw)

Mixed Season

oeuvres de Christian Aschman, Grégory Durviaux, Martine Feipel, Stina Fisch, Christian Frantzen et The Plug, Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wilhelm, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 27.9, ma. - sa. 11h - 18h.

Dani Neumann : Têtes couronnées

peintures et gravures, Crédit Suisse (Luxembourg) S.A. (56, Grand-Rue, tél. 46 00 11-1), jusqu'au 18.9, lu. - ve. 8h30 - 17h30 sur rendez-vous.

Laurent Pariente

Mudam (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 15.9, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Grayson Perry : My Civilisation

Mudam (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 22.9, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

« Perry est un des rares artistes qui ont su constituer un vocabulaire bien à eux, sans pourtant tomber dans la répétition qui aboutit à un branding commercial de l'oeuvre. Car ses créations restent toujours ouvertes au monde (...). » (lc)

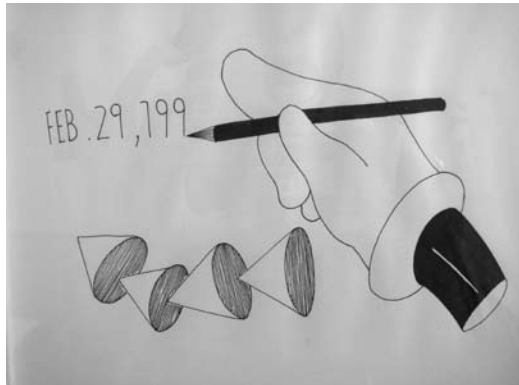
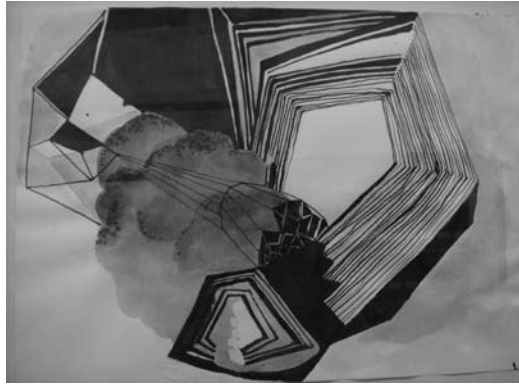
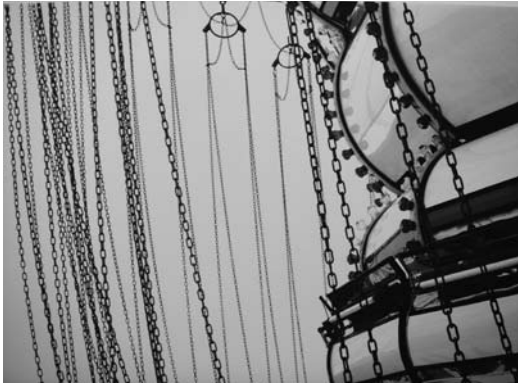
Alain Rolet : Au pays des lions d'Asie

photographies, Centre culturel français (34a, rue Philippe II, tél. 46 21 66-1), jusqu'au 29.8, lu. - ve. 12h - 17h.

visitez notre site internet

The screenshot shows the WOXX website interface. At the top, there's a navigation bar with 'home', 'contact', 'info', 'relaunch', 'agenda', and 'archive'. Below that, the main content area is divided into sections: 'ACTUEL' with a headline 'WOHNUNGSBAU Pakt mit dem Teufel?' and a sub-headline 'Mit den Stimmen der Regierungsmehrheit wurde diese Woche der "pacta logement" verabschiedet. Kein krönender Abschluss für den alt gedienten Wohnungsbauminister Boden.'; 'THEMA' with a headline '« Rien n'a été fait que je n'aurais pu accepter »' and a sub-headline 'Jean Asselborn n'est pas que le chef de la diplomatie luxembourgeoise, il est également Vice-premier ministre du gouvernement CSV-LSAP. A une année des élections législatives, le woxx tire un bilan avec le chef de file des socialistes.'; 'KULTUR' with a headline 'THEATRE' and a sub-headline 'Architecte Structure, conférence par Bourguignon Siebenaler, bureau d'architectes qui a remporté le 3e prix du concours pour la rénovation de l'abbaye de Neumünster.'; 'aujourd'hui | 18.06 - 22.06' with a headline 'KONFERENZ Locked In et Love Scenes, visite guidée Op ee Sprong, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 12h30. Tél. 22 50 45.'; 'KONFERENZ Le régime méditerranéen et l'oénologie de la Campanie, par Marisa Di Matteo et Luciano Cinquanta, Salle A21 au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 18h30.'; 'KONFERENZ Architecture Structure, conférence par Bourguignon Siebenaler, bureau d'architectes qui a remporté le 3e prix du concours pour la rénovation de l'abbaye de Neumünster.'; 'woxx abo' with a headline 'Abo+Stick=g2,-' and a sub-headline 'Für schlappe 52 Euro (Inland) können alle Nichtabonnentinnen ein woxx-Neuabo erstehen. Das woxx-Erstabo ist nicht nur 23 Euro günstiger als der normale Abo-Preis. Es wird auch mit einer Dreingabe belohnt: Dem schicken woxx-1GB-USB-Stick mit sämtlichen Ausgaben seit September 2006. Abonnentinnen gehen ebenfalls nicht leer aus: Wenn sie jemandem aus ihrem Bekanntenkreis ein woxx-Startabo schenken, dann steht ihnen ebenfalls der woxx-USB-Stick zu - solange Vorrat reicht. Hier geht es zum Abo-Formular.'; 'woxx pub' with a headline 'pdf-archiv' and a sub-headline 'Zum woxx-off-archiv (im Aufbau)'; 'search' with a search bar and a magnifying glass icon.

EXPOTIPP



KUNST

Junge Kunstszene

Christiane Walerich

„Mixed Season“ zeigt die Werke sechs junger Luxemburger Künstler. Wenn auch individuell sehr verschieden - fehlt es ihnen manchmal an Fantasie.

„Malen nach Zahlen - Jeder kann malen! Mit fünf Farben und je einem Motiv ist der erste Künstlererfolg garantiert“, mit diesem Slogan werben Spielwarenhersteller noch heute für ein Hobby, das so mancher aus dem eigenen Erfahrungsschatz der Kindheit kennen mag: Nämlich konturierte und nummerierte Flächen jeweils mit der gleichen Farbe ausmalen. An dieses Verfahren erinnern die Gouache-Bilder von Grégory Durviaux. Er ist einer jener sechs Künstler, die die Galerie Nosbaum & Reding zurzeit unter dem Titel „Mixed Season“ ausstellt, ein Potpourri von Künstlern „représentant la jeune scène artistique du Luxembourg“. Ein gemeinsamer Nenner scheint es unter den Erkorenen nicht zu geben: Individuell verschieden, ist der Titel „mixed“ recht zutreffend - auch insofern neben Malereien auch Installationen und Fotos ausgestellt sind. Verbindend zwischen den einzelnen Kunstschaffenden scheint einzig vielleicht eine eher grafische Umsetzung zu sein. Wie die Bilder von Durviaux, die er auf Papier oder Aluminium aufgetragen hat, und die erst mit einem gewissen Abstand zu

erkennen sind. Dabei geht Durviaux keineswegs besonders originell vor, sondern kopiert Ausblicke und Auszüge aus vorgefundenen Bildern oder Filmschnitten: Schlafende Figuren, bepflanzte Innenhöfe, Zimmeransichten.

Das Rad wurde auch von Christian Frantzen nicht neu erfunden, auch wenn er technisch keine schlechte Malweise hat, insbesondere was Schatten oder Lichtreflexionen angeht. In seinen Ölbildern reproduziert er verdichtete Stadtansichten: Hausfassaden, die sich überlagern, ein Schildermeer an Werbetafeln oder die Balkonstrukturen der Plattenbauten.

Eher grafisch sind auch die Arbeiten von Martine Feipel: Mit schwarzer Tinte und ein bisschen Aquarellfarbe hat sie kristalline Strukturen auf Papier gemalt, die sie teils verwässert hat. Sie hat den Bildern Titel wie „Elsewhere“ oder „Underwood Stones“ gegeben. Noch minimalistischer ist dagegen ihre Bildserie „Secrets and confidences“, wo sie nur kurze Sätze, die an Songtexte erinnern, in eine weiße Papierunterlage geschnitten hat: „You're mine, but I'm not yours“. Ebenfalls mit schwarzer Tinte arbeitet Stina Fisch. Ihre kleinformatigen Zeichnungen, die alle den gleichen kryptischen Titel „Proton decay has never been witnessed“ tragen, scheinen

wie Ausschnitte aus einem psychedelischen Comic der Sechziger Jahre zu sein: Emblematische Figuren konterkarieren Sprechblasen oder geometrische Figuren.

Auf Explosives und Lautmalerisches hat sich dagegen der junge belgische Künstler „The Plug“ spezialisiert: Schwarze Farbleckse und ein großes „Boom“ in Comicschrift hat er an der Wand befestigt. Originell ist auch sein Mehlklecks auf dem Boden, in das er den Schriftzug „tûût“ gedruckt hat, so dass es wie die Staubwolke eines davonbrausenden und hupenden Autos in einem Trickfilm wirkt.

Auf Impressionen setzen die Farbfotos von Christian Aschmann. Es sind Ausschnitte, Blickmomente etwa auf die Stahlketten eines Karussells oder die Füße vorbeilaufender Passanten.

„Mixed Season“ ist interessant, da es einen Einblick in das Schaffen verschiedenster junger Künstler vermittelt. Jedoch erscheinen die Arbeiten manchmal wie technische Stilübungen. Man vermisst ein Mehr an Fantasie.

Zu sehen in der Galerie Nosbaum & Reding, noch bis zum 27. September.

EXPO

Thomas Scheibitz: About 90 Elements / Tod im Dschungel

Malerei, Mudam (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), bis zum 22.9., Mo., Do. - So. 11h - 18h, Mi. bis 20h.

„Eine nicht uninteressante Ausstellung für jene, die sich gerne im Gegenstandslosen verlieren.“ (cw)

Second Nature

exposition collective d'artistes internationaux, Galerie l'Indépendance (Dexia Banque Internationale, 69, rte d'Esch), jusqu'au 31.10, lu. - sa. 8h30 - 16h30.

Arthur Thill : Visions du Sport

photographies, Galerie d'art contemporain « Am Tunnel » (16, rue Ste-Zithe, tél. 40 15 24 50), jusqu'au 28.9, lu. - ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h.

Tiefgekühlt****

Wanderausstellung, natur musée (25, rue Münster, Tel. 46 22 33-1), bis zum 31.8., Di. - So. 10h - 18h.

« Dommage que cette exposition soit traitée comme une pénible obligation à cause de l'année polaire, surtout quand on sait que le musée d'histoire naturelle peut faire beaucoup mieux. » (lc)

Yann Tonnar : Rainrain

vidéo, D'Konschkèscht (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, tél. 54 42 45-200), jusqu'au 31.8, lu. - sa. 9h - 19h.

Metz (F)

Philippe Berry

sculptures, Galerie et jardins de l'Arsenal, Saint-Pierre-aux-Nonnains et Chapelle des Templiers (av. Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), jusqu'au 28.9, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h.

Prix Robert Schuman - Best of

rétrospective, Ecole supérieure d'Art de Metz Métropole (Galerie de l'Esplanade, 1, rue de la Citadelle, tél. 0033 3 87 68 25 25), jusqu'au 31.8, me. - di. 15h - 19h.

Saarbrücken (D)

Landeskunstaussstellung 2008

Saarländisches Künstlerhaus (Karlsruhe 1, Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 31.8., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.

EXPO/AVIS



Die Olympiade ist zwar längst Geschichte, die chinesischen Künstler im Mudam bleiben uns aber dennoch erhalten: „China Power Station III“, noch bis zum 15. September.

Saint-Hubert (B)

Michèle Berhin

peintures, Auberge du Prévost (Fourneau Saint-Michel), jusqu'au 31.8, lu. + ma. 10h - 17h, me. - di. 10h - 24h.

Ceci n'est (peut-être) pas de la fiction

objets travestis, Fourneau Saint-Michel (Musée de la vie rurale en Wallonie), jusqu'au 30.11, ma. - di. 10h - 17h.

Jardin des sens

échange entre le Séminaire de Muséologie de l'Université de Lige et le Musée de Culture populaire de Trois-Rivières (Québec), Musées du Fourneau Saint-Michel (tél. 0032 84 21 08 90), jusqu'au 30.10., ma. - di. 10h - 17h.

Objets de vies - Vies d'objets

Musée du fer (Fourneau Saint-Michel), jusqu'au 30.11, ma. - di. 10h - 17h.

Vous et nous, 150 années d'agriculture, évolution et enjeux

regard historique sur des enjeux d'actualité, Fourneau Saint-Michel (Musée de la vie rurale en Wallonie, tél. 0032 84 21 08 90), jusqu'au 30.11, ma. - di. 13h - 18h.

Trier (D)

Mauricio Escobar: Pulsion de vie. Construction-Déconstruction

Kunst am Bau, Tufa Wechselstraße 4 - 6, Tel. 0049 651 4 07 17), bis zum 31.8., täglich.

Gesellschaft für Bildende Kunst:

6 x neu

NEW Werke von Suzanne Beaujean-Adam, Frauke Güntzel, Patricia Hell, Herbert Lauer, Daniel Schieben und YAPH, Ausstellungsraum und Galerie der Tufa (Wechselstraße 4-6, 2. Obergeschoss, Tel. 0049 651 7 18 24 12), vom 30.8. bis zum 21.9., Di., Mi. + Fr. 14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa., So. und Feiertage 11h - 15h.

Eröffnung an diesem Freitag, den 29.8. um 19h30.

IWITT - Ich weiß was ich tu

Fotografien, SchMIT-Z (Mustorstr. 4, Tel. 0049 651 4 25 14), bis Mitte Oktober, Di. + Do. 15h - 19h, Fr. 20h - 24h, So. 16h - 20h.

Sonja Kälberer

Fotografien, Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90, Tel. 0049 651 9 76 38 40), bis zum 30.8., Do. + Fr. 17h - 19h, Sa. 11h - 14h.

Laas Koehler: Berlin war gestern! Es lebe die Kunst...Hauptstadt Trier

NEW Ausstellungsraum der TUFA (Wechselstraße 4-6, 1. Obergeschoss, Tel. 0049 651 7 18 24 12), vom 6. bis zum 21.9, Di. - Fr. 14h - 17h, Sa., So. und Feiertage 11h - 17h.

Eröffnung am 5.9. um 19h.

Troisvierges

Britt Bernard

peintures, Galerie Orion (24, rue de la Gare), jusqu'au 31.08, je. - di. 14h - 18h.

Uckange (F)

Femmes au pays du fer - Regards croisés

photographie documentaire, Parc du haut-fourneau U4, jusqu'au 26.10, ma. - di. 14h - 18h30, ma., ve. + sa. 22h - 24h (jusqu'au 31.8) et de 21h - 23h (à partir du 1.9).

Vianden

100 meilleures photos de sport dans l'histoire 1900 - 2000

Café Ancien Cinéma (23, Grand-rue, tél. 26 87 45 32), jusqu'au 31.8, lu. - ve. 15h - 01h, sa. + di. 11h - 01h

Völklingen (D)

ScienceCenter Ferrodrom

Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 2.11., täglich 10h - 19h.

Mehmet Ünal: Stationen des Schweigens - 40 Jahre Gastarbeiter aus der Türkei

Fotografien, Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 2.11., täglich 10h - 19h.



Abo + Stick = 52 Euro

Noch nicht abonniert?

Näheres unter www.woxx.lu

Ministère des Travaux publics
Administration des Bâtiments publics
Division de la Gestion du Patrimoine - Diekirch

2008 / début 2009.

La durée prévisible des travaux est de 60 jours ouvrables.

Avis d'adjudication

Ouverture de la soumission: **vendredi 19 septembre 2008 à 10:00 heures**, Administration des Bâtiments publics, 10, rue de l'Hôpital à Diekirch

Les intéressés sont tenus d'introduire leur candidature écrite au minimum 24 heures avant de retirer le dossier de soumission à

L'Administration des Bâtiments publics
« Soumissions »
Boîte Postale 70
L-9201 Diekirch
Télécopieur : 80 39 93

Lycée technique hôtelier Alexis Heck à Diekirch

Objet: Modification de la chaufferie et raccordement au réseau de chauffage urbain

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à titre gratuit du jeudi 28 août 2008 au vendredi 12 septembre 2008.

Envergure: démontage de la production de chaleur existant comprenant une chaudière fuel de 860 kW et un réservoir fuel de 30.000 litres, station de transfert de chaleur compacte de 1.100 kW, 332 m de tuyauterie isolée DN 100 - DN 50, 83 m de tuyauterie isolée DN 15 - DN 40, 88 vannes d'arrêt et de réglage, 17 circulateurs, 2 armoires de commande et de régulation

Les offres portant l'inscription 'Soumission pour les travaux de modification de la chaufferie et raccordement au réseau de chauffage urbain à exécuter dans l'intérêt du Lycée technique hôtelier Alexis Heck à Diekirch' sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.

Il ne sera procédé à aucun envoi de bordereau.

Début/Durée prévisible: Le début des travaux est prévu pour fin

Luxembourg, le 27 août 2008.
Le Ministre des Travaux publics
Claude Wiseler